

5-1-2006

Les Opposux: Le Manque de Similitude

Alex Edelsburg
NSU University School

Follow this and additional works at: https://nsuworks.nova.edu/uschool_litmag



Part of the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Edelsburg, Alex (2006) "Les Opposux: Le Manque de Similitude," *Hieroglyphics: the NSU University School Literary Magazine*: Vol. 13 , Article 28.

Available at: https://nsuworks.nova.edu/uschool_litmag/vol13/iss1/28

This Poem is brought to you for free and open access by the University School at NSUWorks. It has been accepted for inclusion in Hieroglyphics: the NSU University School Literary Magazine by an authorized editor of NSUWorks. For more information, please contact nsuworks@nova.edu.

Les Opposúx: Le Manque de Similitude

[French translation]

Quelle est la vie? L'
Absence de la mort.
Quelle est alors la mort, mais l'
Absence de la vie?
Quel est bonheur? Un
Manque de tristesse?
Quelle est tristesse, si pas un
Manque de bonheur?

Quel est éclat? L'
Absence de l'obscurité.
Quelle est alors obscurité, mais l'
Absence de l'éclat?
Quel est amor? Un
Manque de haine?
Quelle est haine, si pas un
Manque d'amor?

Opposites: The Lack of Similarity

Alex Edelsburg

What is life? The
Absence of death
What then is death, but the
Absence of life?
What is happiness? A
Lack of sadness?
What is sadness, if not a
Lack of happiness?

What is brightness? The
Absence of darkness
What then is darkness, but the
Absence of brightness?
What is love? A
Lack of hate?
What is hate, if not a
lack of love?